

# Kansainväliset kielellisen saavutettavuuden päivät / 11.5.2023

*Toimiva  
kommunikaatio  
työpaikoilla*



International Days of  
Linguistic Accessibility

**HUMAK<sup>®</sup>**

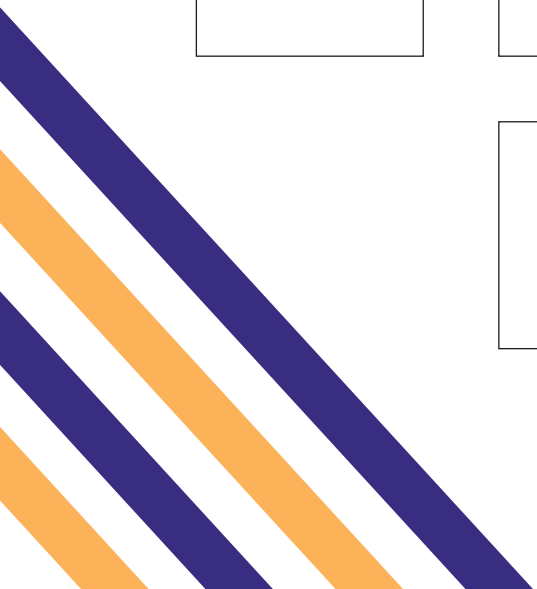
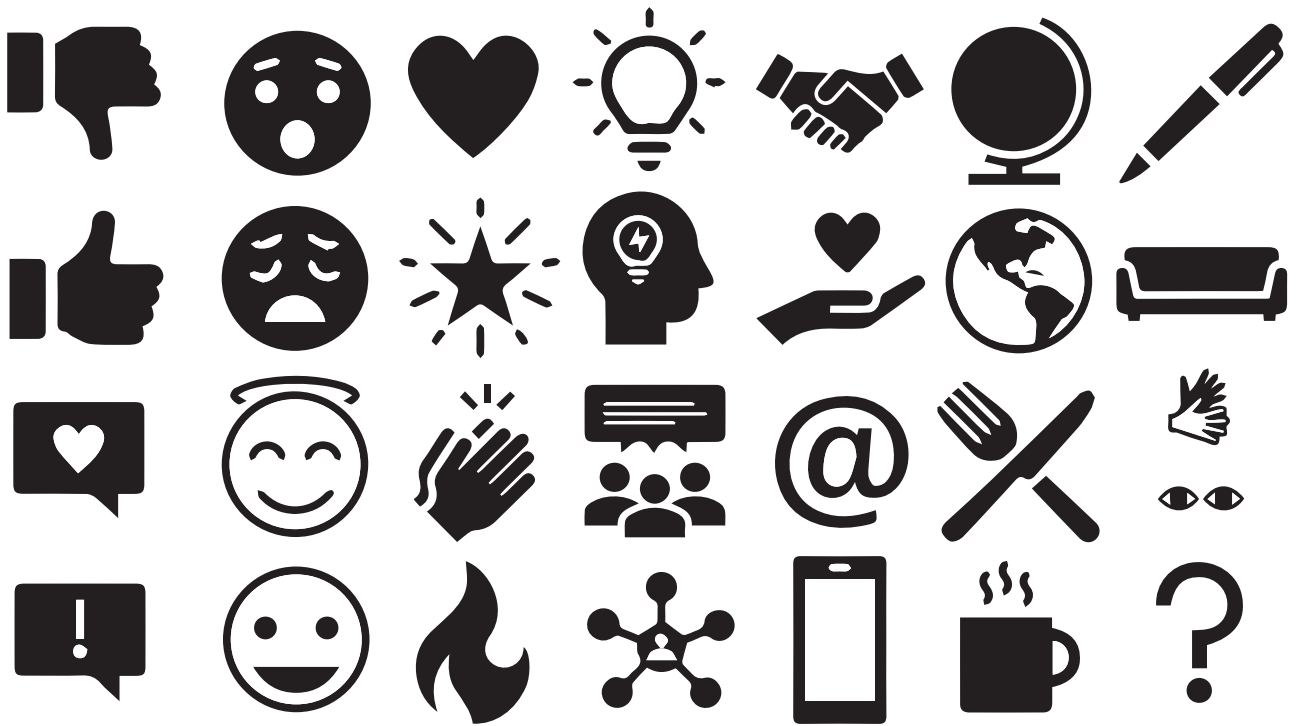
**Diak**



Työsuojelurahasto  
Arbetsarkydsfonden  
The Finnish Work Environment Fund

- 12.00–12.15 Seminaarin avaus
- 12.15–12.45 Inklusion mahdollisuudet digikehityksessä  
**Tuomas Tuure**, vaikuttamistyön koordinaattori  
Abilis-säätiö
- 12.45–13.15 Toimiva kommunikaatio työpaikalla - muuttuvat olosuhteet ja sosiaaliset tilanteet kuulonäkövammaisen näkökulmasta  
**Riitta Lahtinen**, kommunikaatiopäällikkö &  
**Sanna Nuutinen**, kommunikaatiotyöntekijä  
Suomen Kuurosokeat ry:
- 13.15–13.45 Monimuotoisuus- ja inklusiotyö työorganisaatiossa  
**Barbara Bergbom**, johtava asiantuntija  
Työterveyslaitos
- 13.45–14.00 Tauko
- 14.00–14.30 Työelämätkkaus osallisuuden ja asiantuntijuuden mahdollistajana  
**Päivi Kluskeri**, viittomakielen tulkki  
Tulke Oy
- 14.30–15.00 Maahanmuuttajataustainen varhaiskasvatushenkilöstö suomalaisessa päiväkodissa  
**Monika Haanpää**, tutkija  
Turun yliopisto
- 15.00–15.30 Kahvitauko ja siirtyminen työpajatiloihin
- 15.30–16.30 Työpajat 1–3
- 16.15–16.45 Tauko ja paluu auditorioon
- 16.45–17.15 Asioimistulkkaus terveydenhuollossa:  
tulkin sukupuolen merkitys vuorovaikutuksessa  
**Carmen Acosta Vicente**, väitöskirjatutkija,  
Kielentutkimuksen tohtoriohjelma, Helsingin yliopisto
- 17.15–17.45 Kulttuuritulkkaus  
– avain monikielisen viestinnän sujuvuuteen?  
**Mari Vainikka**  
asioimistulkkauksen lehtori  
Diakonia-ammattikorkeakoulu, Helsingin yliopisto
- 17.45–18.00 Yhteenveto ja päivän päätös

# Sanat hukassa?



# International Days of Linguistic Accessibility / May 12th 2023

## *Functional Interaction in Working Life*



International Days of  
Linguistic Accessibility

**HUMAK<sup>®</sup>**

**Diak**



Työsuojelurahasto  
Arbetskyddsfonden  
The Finnish Work Environment Fund

- |             |  |
|-------------|--|
| 9.00–9.15   | Opening of the Seminar Day   |
| 9.15–9.45   | Communication and Linguistic Integration as Factors of Wellbeing at the Workplace<br><b>Lena Segler-Heikkilä</b> , Principal Lecturer<br>Diaconia University of Applied Sciences                               |
| 9.45–10.15  | Development of Sign Lexicon Included the Modernised Signwriting Tool for Deaf People in the Labour Market<br>Prof. <b>Thimo Kleyboldt</b> & <b>Peter Jakob Craxton</b> ,<br>Scientific Co-worker, Landshut UAS |
| 10.15–10.45 | Good, Bad Communication<br><b>Laura Castrén</b> , Senior Lecturer<br>Humak University of Applied Sciences  |
| 10.45–11.15 | AAC Methods as Interpreting Tools Used by Professional Interpreters for Persons with Speech Impairment<br><b>Marjukka Nisula</b> , Senior Lecturer<br>Humak University of Applied Sciences                     |
| 11.15–12.15 | Lunch  |
| 12.15–12.45 | Stories and Dialogue between Presenters and Audience: Challenging Linguistic Situations at Work and How to Solve them  |
| 12.45–1.15  | How to Implement a Linguistically Accessible Seminar<br><b>Tanja Gavrilov</b> , Senior Lecturer, Humak &<br><b>Lena Segler-Heikkilä</b> , Principal Lecturer, Diak   |
| 1.15–2.15   | Coffee Break, Networking and Moving to the Workshop Classrooms   |
| 2.15–3.15   | Workshops 1-4  |
| 3.15–3.30   | Return to Auditorium, Final Discussion   |



*Download the KUVAKOM-app before 10am!*

# No Common Language?

